

Inzira y'Isuzuma

KU MIRYANGO IFITE ABANA BAFITE IMYAKA 3- 21

 **i** – Kanda kuri ibi bimenyetso mu buryo bwose kugira ngo ubone amakuru y'inyongera.



Ingamba no. Gusaba Isuzuma **i**

Ibigo by'uburezi birasabwa guhindura uburyo bwo kwigisha kugirango bifashe abanyeshuri bose bafite ibibazo mu myigire. Gusaba isuzuma NTABWO ari kimwe n'ingamba

1

Niba ufite impungenge ku bijyanye n'imyigire y'umwana wawe **i**

Ujye uganira n'umwarimu w'umwana wawe cyangwa umuyobozi w'ishami ry'uburezi.



2

Harakewka ubumuga Uburenganzira bw'isuzuma **i**



3

Gusaba Isuzuma **i**

Ushobora gusaba isuzuma ry'uburezi ryihariye igihe icyo ari cyo cyose.



3

Ikigo cy'uburezi ntigikeka ubumuga

Komezera n'uburezi rusange ...

CYANGWA uburyo bwo gukemura amakimbirane binyuze muri Minisiteri y'Uburezi n'Umurimo ya Ohio" hamwe n'uru rubuga.



4

5

Uburyo bw'Isuzuma **i**

Itsinda ry'abantu babishoboye, harimo n'ababyeyi, bazateranira hamwe kugira ngo bategure gahunda yo gusuzuma ibintu byose bafiteho impungenge.



6

7

Itsinda rikora Isuzuma ry'Ibanze Raporo yarashowe **i**

Abagize itsinda, hakubiyemo n'ababyeyi, bahura kugira ngo basuzume ibyo babonyemo.



Kugena Abemerewe **i**

Itsinda rigenzura kwemererwa ryanzuye ko atujuje ibisabwa Gukomezera mu burezi rusange



8

Porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP) ya mbere yarakozwe **i**

Niba itsinda, ririmo n'ababyeyi, ryemeje ko umwana yujuje ibisabwa, hazategurwa porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP).



9

Porogaramu y'Uburezi Bwihariye(IEP) yatangiye gushyirwa mu bikorwa **i**

Ikigo cy'uburezi gifite inshingano zo gutanga serivisi ziteganyijwe muri Porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP) y'umunyeshuri.



Inzira y'Isuzuma



1. Waba uhangayikishijwe n'uko umwana wawe yiga

Niba ufite impungenge ku bijyanye n'imyigire, imikurire cyangwa imikorere y'umwana wawe, ushobora kuvugana n'umuyobozi ushinzwe uburezi bwihariye w'ikigo cy'uburezi*. Uyu muntu akenshi akorera ku rwego rw'akarere, atari mu nyubako y'ishuri umunyeshuri yigamo. Niba utazi neza uwo muntu uwo ari we, ushobora kuvugana n'ibiro by'akanama kugira ngo umenye izina rye n'amakuru ye. Ushobora no kubaza umuyobozi w'ikigo cyangwa mwarimu w'umwana wawe.

Ku ishuri ry'incuke (mu kigero cy'imyaka hagati 3-5, intambwe ya mbere yo kumenya niba umwana wawe afite ibibazo mu mikorere, imikurire, cyangwa mu bijyanye n'amasomo, ni uguhita ubaza akarere k'ishuri wowe, umubyeyi, atuyemo. Amakuru menshi ajyanye n'ifasi y'ishuri mwayabona ku rubuga rwa interineti rw'ifasi.

*"Urwego rushinzwe Uburezi" bisobanuye:

- Amafasi y'ishuri, harimo serivisi z'amafasi y'ishuri, amashuri yemera kwiyandikisha ku bushake, Amashuri y'abaturage, Ikigo cya Ohio gishinzwe serivisi z'urubyiruko, n'amashuri y'imyuga n'ubumenyingingiro;
- Ibigo bifasha urubyiruko rwakoze ibyaha, ibigo bitanga serivisi z'uburezi, inama z'uturere zishinzwe ubumuga bw'imikurire; n'
- Urwego urwo ari rwo rwose; ishami; biro; ibiro; ikigo; akanama; komisiyo; komite; ubuyobozi; cyangwa urwego rwa leta cyangwa urwego rw'akarere, rutari ifasi y'ishuri cyangwa urwego ruyoborwa n'urwego rushinzwe ubumuga bw'imikurire, rutanga cyangwa rugamije gutanga uburezi bwihariye cyangwa serivisi zijyanye n'ubumuga ku bana bafite ubumuga, keretse mu gihe igice cya 3323 cy'Amategeko yavuguruwe, cyangwa itegeko ryemejwe n'urwego rw'uburezi rwa leta rigaragaza ko ifasi y'ishuri, ikindi kigo cy'uburezi, cyangwa ikindi kigo, ishami, cyangwa ikigo gifite inshingano zo kubahiriza igice cya B cya IDEA.



2. Ingamba no Gusaba Isuzuma

- **Ingamba:** Ibigo by'uburezi birasabwa gutanga inyigisho mu buryo bufasha abanyeshuri bose kwiga. Ingamba zo guhindura uburyo bwo kwigisha kugira ngo zifashe abanyeshuri bafite ibibazo byitwa ingamba kandi bigenewe abanyeshuri bose (atari uburezi bwihariye gusa).
- **Gusaba Isuzuma:** Gusaba isuzuma ry'ibanze ry'uburezi bwihariye si kimwe nk'ingamba. Gahunda yo kugenzura igomba gukorwa mbere cyangwa mu gihe cy'igenzura rya mbere. Ikigo cy'uburezi ntabwo gishobora gukoresha ingamba z'uburezi kugira ngo gikerereze isuzuma. Niba hatarakozwe ingamba z'uburezi, zigomba gukorwa mu gihe isuzuma riri gukorwa.

GUSUBIRA KURI GAHUNDA

Inzira y'Isuzuma



3. Saba Isuzuma

Niba ukeka ko umwana wawe afite ubumuga, ushobora gusaba ko asuzumwa ku bijyanye n'uburezi bwihariye. Ibyo ntibisaba ko biba mu nyandiko; ariko, ni byiza kwandika itariki wasabyeho mu nyandiko zawe bwite.

- Ku mashuri y'incuke, wowe nk'umubyeyi ushobora guhamagara abakozi b'uburezi bwihariye mu kigo cyawe cy'uburezi kugira ngo utangize ubusabe bwo gusuzuma bwa mbere, bugamije kumenya niba umwana wawe yujuje ibisabwa ngo ahabwe serivise z'uburezi bwihariye ku ishuri ry'incuke n'uburyo bwo kumufasha bujyanye n'ibyo akeneye.
- Ikigo gishinzwe uburezi gifite iminsi 30 y'ikirangaminsi uhereye igihe cyakiriye ubusabe kugira ngo gisubize ubusabe bwawe. Ikigo gishinzwe uburezi kigomba kukwandikira mbere y'igihe kikumenyeshya (byitwa [PR-01](#)) ko kitagikeka ko ufite ubumuga cyangwa kikagusaba uruhushya rwo gukora igenzura. Ikigo gishinzwe uburezi kizaguhira kopi y'Inyandiko y'amategeko agenga uburezi bwihariye yitwa [Imfashanyigisho yerekeye Uburenganzira bw'Ababyeyi mu Myigire yihariye](#).
- Ikigo cy'uburezi nticemerewe gutinza isuzuma mu rwego rwo gutanga ingamba zo gufasha. Niba ikigo cy'uburezi kitaratanga ingamba zo gufasha mbere y'igenzura rya mbere, ikigo cy'uburezi kigomba gushyiraho ingamba zo gufasha mu gihe kimwe n'igenzura rya mbere.
- Niba ikigo gishinzwe uburezi kidakemuka ubumuga, umwana wawe azakomeza amashuri rusange. Niba utemeranya n'icyemezo cy'ikigo gishinzwe uburezi, ushobora kugana [inzira yo gukemura amakimbirane](#) binyuze muri Minisiteri ishinzwe Uburezi n'Abakozi muri Ohio.



4. Uburenganzira ku Isuzuma

- Niba ikigo cy'uburezi gikeka ko ufite ubumuga, kizagusaba uruhushya (inyandiko yo gutanga uburenganzira yitwa [PR-05: Inyandiko y'Umubyeyi yo gutanga Uburenganzira bwo gukora Isuzuma](#)). Guhera umunsi watangiye uruhushya, ikigo cy'uburezi kizagira iminsi 60 y'ikirangaminsi yo kurangiza isuzuma rya mbere.
- Itsinda ry'abantu babishoboye, harimo nawe wowe nk'umubyeyi, bazaganira ku birebana n'ibyiciro by'ubumuga bicyekwa n'ibintu bigomba gusuzumwa. Ibi byose bigomba gushyirwa mu nyandiko ku rupapuro rwa Raporo y'Itsinda ry'Abagenzuzi (ETR), rufite verisiyo zitandukanye kuri buri cyiciro [cy'amashuri y'incuke](#) n'[abatangira amashuri asanzwe](#).
- Iyi nama igomba kuba mbere y'uko hakorwa isuzuma iryo ari ryo ryose. Wowe nk'umubyeyi ugomba kuba umwe mu bagize iryo tsinda kugira ngo ufashe mu gufata umwanzuro w'ibizamini bigomba gukorwa.
- Ikigo gishinzwe uburezi ntigisabwa kuvuga izina ry'isuzuma ryihariye kizakoresha, ahubwo gisabwa gusa kugaragaza icyiciro cyangwa urwego ruzasuzumwa. Ku mashuri y'incuke, buri rwego rw'imikurire y'umwana rugomba gusuzumwa.
- Ku bijyanye n'amashuri y'incuke, ni ngombwa kumenya ko niba umwana wawe w'imyaka 3-5 atigeze yitabira gahunda y'amashuri y'incuke, cyangwa umwana wawe atigeze ava mu gice C cy'Itegeko rireba Uburezi bw'abafite Ubumuga (IDEA) (Kwita ku bana bakiri bato) ajya mu gice cya B (Uburezi bwihariye), birashoboka cyane ko ikigo cy'uburezi kitazamuha amahirwe yo gushyirirwaho ingamba z'ubufasha. Ingamba zo gufasha zisabwa gusa ku bana bo mu mashuri y'incuke iyo umwana yigeze guhabwa serivisi hakurikijwe Igice C na/cyangwa Igice B cya IDEA cyangwa igihe umwana ari gusuzumwa kubera gukekwe ubumuga bwihariye mu myigire. Niba ingamba zo gufasha umwana zitari zaratanze mbere yo koherezwa gusuzumwa, ikigo gishinzwe uburezi gishobora gushyira mu bikorwa ingamba z'ubufasha ziboneye muri iyo minsi mirongo itandatu ari nacyi gihe ikigo gishinzwe uburezi gikora isuzuma ryuzuye kandi ry'umwana ku giti cye, mu rwego rwo gukemura ibibazo by'umwana uwo ari we wese wo mu mashuri y'incuke ugaragaza kudindira gukomeye mu cyiciro kimwe cyangwa byinshi by'imikurire bikurikira, kandi kubera iyo mpamvu akeneye uburezi bwihariye n'izindi serivisi zijyanye nabwo: imyitwarire yo kwiyitaho, ubushobozi bwo gutekereza no kwiga, itumanaho, kumva, kubona, imikorere y'ibiyumviro n'imikurire y'umubiri, imibanire n'abandi/ n'amarangamutima, na/cyangwa imyitwarire. Ikigo gishinzwe uburezi ntigishobora gukoresha izi ngamba zo gufasha umwana kugira ngo gitinde ku gusuzuma umwana wawe no kumenya niba akwiye kubona serivisi z'uburezi bwihariye.

Inzira y'Isuzuma



5. Uburyo bw'Isuzuma

- Mu gukora isuzuma ry'ibanze, ikigo gishinzwe uburezi kigomba gukoresha ibikoresho n'ingamba zitandukanye zo gusuzuma kugira ngo gikusanye amakuru y'ingenzi ajyanye n'imikorere, imikurire n'amakuru y'ishuri, harimo n'amakuru atangwa n'umubyeyi. Ikigo cy'uburezi ntigishobora gukoresha isoko imwe gusa y'amakuru kandi kigomba gukoresha ibikoresho bihujye n'ikorabuhanga kugira ngo gisuzume imitekerereze n'imyitwarire, hiyongereyeho ibigaragara cyangwa ibigira ingaruka ku mikurire.
- Ibizamini n'ibindi bikoresho by'igenzura bigomba gutoranywa kandi bigatangwa mu buryo butarimo ivangura rishingiye ku moko cyangwa ku muco, bigatangwa mu rurimi kavukire rw'umwana wawe cyangwa mu bundi buryo bwo gushyikirana, kandi bigatangwa mu buryo bushobora gutanga ibisubizo by'ukuri.
- Umwana wawe agomba gusuzumwa mu bice byose bifitanye isano n'ubumuga akekwoho, harimo, niba ari ngombwa, ubuzima, kureba, kumva, imimerere y'imibanire n'abandi n'ibyumvo, ubwenge muri rusange, imitsindire mu ishuri, imimerere yo gushyikirana, n'ubushobozi bw'imikorere.
- Ku mashuri y'incuke, buri gice cy'imikurire kigomba gusuzumwa hakoreshejwe nibura bumwe mu buryo 5 bwo gusuzuma/amasoko y'amakuru KANDI buri buryo bwo gusuzuma/isoko y'amakuru bugomba gukoreshwa nibura rimwe. Wibuke ko isuzuma ry'ibanze rigomba kuba ryuzuye ryumvikana bihagije kugira ngo hamenyekane ibyifuzo byose by'umwana wawe bijyanye n'uburezi bwihariye n'ibindi bijyanye na bwo yakenera, byaba bifitanye isano n'icyiciro cy'ubumuga umwana wawe yashyizwemo.



6. Raporo y'Itsinda ry'Abagenzuzi y'Ibanze yarangiye

- Nk'umubyeyi, uzabona Ubutumire bw'Ababyeyi (rwitwa [PR-02](#)) rwo gusuzuma amakuru y'igenzura n'icyamake y'ibyavuye muri buri genzura ryose ryabayeho. PR-02 igomba kugaragaza abo akarere kazazana mu nama. Nk'umubyeyi, ushobora no kuzana umuntu uwo ari we wese mu nama.
- Itsinda ry'inzobere hamwe n'umubyeyi bazareba ibyavuye mu isuzuma maze bamenye niba umwana wawe afite ubumuga. Amakuru n'incamake y'isuzuma hamwe no kugena ibyangombwa byujuje ibisabwa bizaba kuri Raporo y'Itsinda ry'Abagenzuzi (yitwa [PR-06](#)).

GUSUBIRA KURI GAHUNDA

Inzira y'Isuzuma



7. Kuba Wemerewe

- Niba itsinda rikubiyemo wowe nk'umubyeyi ribona ko umwana wawe yujuje ibisabwa ku bijyanye na serivisi z'uburezi bwihariye, rizagena icyiciro cyo kwemererwa. Niba itsinda ribonye ko umwana wawe atujuje ibisabwa, azakomeza kwiga integanyanyigisho yo mu mashuri rusange gusa. Buri wese mu bagize itsinda, harimo n'umubyeyi, ashobora gutanga igitekerezo cy'uko atemeranya n'umwanzuro w'itsinda. Niba umwana wawe atemerewe kwiga, ushobora gusaba ko hakorwa Igenzura Ryigenga ry'Imyigishirize (IEE). IEE ni amahirwe ku mubyeyi yo kugira umukozi w'umunyamwuga wo hanze, udakoreshwa n'ikigo cy'uburezi, ukora isuzuma ryigenga ry'imyigishirize.

Ku bijyanye n'amashuri y'incuke, niba umwana wawe atabonwa ko yujuje ibisabwa kandi akaba atariyandikishije muri gahunda y'incuke, ikigo cy'uburezi gishobora gutanga urutonde rw'izindi gahunda z'incuke z'aho muherereye na/cyangwa iz'akarere k'ishuri zishobora kubonekaho.



8. Porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP) yatangiye gushyirwaho

- Niba itsinda rikubiyemo wowe nk'umubyeyi ryemeje ko umwana wawe yujuje ibisabwa ku bijyanye n'uburezi bwihariye, akarere gafite iminsi 30 yo gushyiraho porogaramu y'uburezi bwihariye (ifishi ya IEP yitwa [PR-07](#)).
- IEP igomba kuba ikubiyemo amasomo yagenwe mu buryo bwihariye kugira ngo ahuze n'ibyifuzo umwana akeneye ku giti cye byagaragajwe muri Raporo y'Itsinda ry'Abagenzuzi (ifishi ya ETR yitwa [PR-06](#)), hamwe n'intego zishobora gupimwa n'uburyo iterambere rizapimwa.
- Itsinda rya IEP rigizwe nawe nk'umubyeyi, umwarimu usanzwe w'umwana (niba umwana amufite), nibura umwarimu umwe w'uburezi bwihariye, uhagarariye akarere, umuntu ushobora gusobanura ibyavuye mu igenzura, n'undi wese wowe cyangwa ikigo cy'uburezi mwizera ko afite ubumenyi cyangwa ashishikajwe no gufasha umwana wawe.
- Mu mashuri y'incuke, abagize itsinda rya IEP basabwa harimo: umubyeyi, umwarimu w'uburezi usanzwe, umwarimu w'uburezi bwihariye/utanga ubufasha n'uhagarariye ifasi.
- Porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP) y'ibanze, wowe nk'umubyeyi ugomba kwemera serivisi. Niba utabyemeye, umwana wawe ntazakira serivisi za IEP.
- N'ubwo uruhushya rwawe rukenewe gusa kuri IEP y'ibanze (cyangwa impinduka iyo ari yo yose mu myanya y'uburezi), ibigo by'uburezi birasabwa kugutumira kwitabira no kugira uruhare mu nama zose za IEP. Ufite uburenganzira bwo kuvanaho uruhushya rw'umwana wawe mu gihe icyo ari cyo cyose.

GUSUBIRA KURI GAHUNDA

Inzira y'Isuzuma



9. Porogaramu y'Uburezi Bwihariye(IEP) yatangiye gushyirwa mubikorwa

- Ikigo cy'uburezi gifite inshingano zo gutanga serivisi ziteganyijwe muri Porogaramu y'Uburezi Bwihariye(IEP) bw'umwana.
- Buri kigo gishinzwe uburezi kigomba kwemeza ko buri mwana ufite ubumuga abona uburezi kubantu kandi bukwiye(FAPE) butangwa ahantu batabangamiye(LRE) buri mwana ufite ubumuga. Ku mashuri y'incuke, ibi nibirebire niba ikigo cy'uburezi gikora gahunda rusange z'abana bato cyangwa amasezerano n'ibindi bigo by'uburezi.
- Ikigo gishinzwe uburere bw'umwana wawe kizajya gisuzuma nibura buri myaka itatu, keretse iyo wowe nk'umubyeyi n'ikigo gishinzwe uburere mwemeranyije ko gusuzuma bitari ngombwa. Ikigo cy'uburezi kizasuzuma Porogaramu y'Uburezi Bwihariye (IEP) byibuze buri mwaka.

GUSUBIRA KURI GAHUNDA